



Rat der  
Europäischen Union

037242/EU XXV. GP  
Eingelangt am 10/09/14

Brüssel, den 10. September 2014  
(OR. en)

12923/14

FIN 604

## ÜBERMITTLUNGSVERMERK

---

Absender: Herr Jacek DOMINIK, Mitglied der Europäischen Kommission  
Eingangsdatum: 9. September 2014  
Empfänger: Herr Enrico ZANETTI, Präsident des Rates der Europäischen Union  
Betr.: Mittelübertragung Nr. DEC 26/2014 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2014

---

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Dokument DEC 26/2014.

---

Anl.: DEC 26/2014

---

12923/14

/pg

DG G II A

DE



EUROPÄISCHE KOMMISSION

BRÜSSEL, 05/09/2014

GESAMTHAUSHALTSPLAN – HAUSHALTSJAHR 2014  
EINZELPLAN III – KOMMISSION TITEL 04, 40

MITTELÜBERTRAGUNG Nr. **DEC 26/2014**

---

EUR

**HERKUNFT DER MITTEL**

**KAPITEL** – 40 02 Reserve für Finanzinterventionen

ARTIKEL – 40 02 43 Reserve für den Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung

Verpflichtungen

- 911 934

**BESTIMMUNG DER MITTEL**

**KAPITEL** – 04 04 Europäischer Fonds für die Anpassung an die Globalisierung (EGF)

ARTIKEL – 04 04 51 Abschluss des Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung (EGF) (2007-2013)

Verpflichtungen

911 934

**DE**

1

**DE**

## **EINLEITUNG**

Mit der Verordnung (EG) Nr. 1927/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 20. Dezember 2006, geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 546/2009, wurde der Europäische Fonds für die Anpassung an die Globalisierung (EGF) eingerichtet. Er umfasst Anträge auf Inanspruchnahme des EGF, die der Kommission bis zum 31. Dezember 2013 vorgelegt wurden.

In Nummer 13 der Interinstitutionellen Vereinbarung vom 2. Dezember 2013 zwischen dem Europäischen Parlament, dem Rat und der Kommission über die Haushaltsdisziplin und die wirtschaftliche Haushaltsführung sind die Haushaltsbestimmungen für den EGF festgelegt.

## I. AUFWERTUNG

### a) Bezeichnung der Haushaltlinie

**04 04 51 – Abschluss des Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung (EGF) (2007-2013)**

### b) Zahlenangaben (Stand: 18.8.2014)

|   | <b>Verpflichtungen</b> |
|---|------------------------|
| 1A. Mittel des Haushaltjahres (ursprünglicher Ansatz + BH)  | p.m.                   |
| 1B. Mittel des Haushaltjahres (EFTA)  | 0                      |
| 2. Mittelübertragungen  | 5 815 392              |
|   | —————                  |
| 3. Endgültige Mittel des Haushaltjahres (1A+1B+2)   | 5 815 392              |
| 4. Inanspruchnahme der endgültigen Mittel des Haushaltjahres  | 5 815 392              |
|   | —————                  |
| 5. <b>Nichtverwendete/verfügbare Mittel (3-4)</b>   | 0                      |
| 6. <b>Bedarf bis Ende des Haushaltjahres</b>  | 911 934                |
| 7. <b>Beantragte Aufstockung</b>  | 911 934                |
| 8. Anteil der Aufstockung an den Mitteln des Haushaltjahres (7/1A)  | entfällt               |
| 9. Anteil der kumulierten Aufstockungen im Sinne des Artikels 26 Absatz 1 Buchstaben b und c HO, berechnet gemäß Artikel 14 AB, an den endgültigen Mitteln des Haushaltjahres | entfällt               |

### c) Einnahmen aus Einzahlungen (aus dem Vorjahr übertragene Mittel) (C5)

|                                      | <b>Verpflichtungen</b> |
|--------------------------------------|------------------------|
| 1. Verfügbare Mittel am Jahresanfang | 38 260 334             |
| 2. Verfügbare Mittel am 18.8.2014    | 38 260 334             |
| 3. Ausführungsrate [(1-2)/1]         | 0,00%                  |

### d) Begründung

Die Kommission stellt in dem Vorschlag für einen Beschluss [COM (2014) 553] fest, dass der von Belgien eingereichte Antrag EGF/2013/002 BE/Carsid die Bedingungen für einen Finanzbeitrag aus dem EGF erfüllt.

Belgien hat für ein koordiniertes Paket förderfähiger personalisierter Dienstleistungen, mit dem 752 von Carsid SA, einem im Sektor der Rohstahlerzeugung in Belgien tätigen Unternehmen, entlassene Arbeitnehmer bei ihrer Wiedereingliederung in den Arbeitsmarkt unterstützt werden sollen, einen Beitrag in Höhe von 911 934 EUR beantragt.

Diese Entlassungen waren die Folge weitreichender Strukturveränderungen im Welthandelsgefüge aufgrund der Globalisierung.

## II. ENTNAHME

### a) Bezeichnung der Haushaltlinie

**40 02 43 – Reserve für den Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung**

### b) Zahlenangaben (Stand: 18.8.2014)

|   | <b>Verpflichtungen</b> |
|---|------------------------|
| 1A. Mittel des Haushaltjahres (ursprünglicher Ansatz + BH)  | 159 181 000            |
| 1B. Mittel des Haushaltjahres (EFTA)  | 0                      |
| 2. Mittelübertragungen  | -5 815 392             |
|   | <hr/>                  |
| 3. Endgültige Mittel des Haushaltjahres (1A+1B+2)   | 153 365 608            |
| 4. Inanspruchnahme der endgültigen Mittel des Haushaltjahres  | 0                      |
|   | <hr/>                  |
| <b>5. Nichtverwendete/verfügbare Mittel (3-4)</b>   | 153 365 608            |
| <b>6. Bedarf bis Ende des Haushaltjahres</b>  | entfällt               |
| <b>7. Beantragte Entnahme</b>   | 911 934                |
| 8. Anteil der Entnahme an den Mitteln des Haushaltjahres (7/1A)   | 0,57 %                 |
| 9. Anteil der kumulierten Entnahmen im Sinne des Artikels 26 Absatz 1 Buchstaben b und c HO, berechnet gemäß Artikel 14 AB, an den endgültigen Mitteln des Haushaltjahres | entfällt               |
|   |                        |
| <b>c) Einnahmen aus Einziehungen (aus dem Vorjahr übertragene Mittel) (C5)</b>  | <b>Verpflichtungen</b> |
| 1. Verfügbare Mittel am Jahresanfang  | 0                      |
| 2. Verfügbare Mittel am 18.8.2014   | 0                      |
| 3. Ausführungsrate [(1-2)/1]  | entfällt               |
|   |                        |
| <b>d) Begründung</b>  |                        |

Nach Nummer 13 der Interinstitutionellen Vereinbarung vom 2. Dezember 2013 über die Haushaltsdisziplin und die wirtschaftliche Haushaltsführung unterbreitet die Kommission dem Europäischen Parlament und dem Rat einen Vorschlag für eine Übertragung von Mitteln aus der Reserve für den EGF auf die entsprechende Haushaltlinie zeitgleich mit dem Vorschlag für einen Beschluss zur Inanspruchnahme des EGF.

## **ANNEX**

## TRANSFERS RELATED TO THE EUROPEAN GLOBALISATION ADJUSTMENT FUND COMMISSION PROPOSALS AS OF 05/09/2014

The table below shows the transfer proposals transmitted to the Budgetary Authority to date during 2014 which relate to the European Globalisation Adjustment Fund, and the amount of the EGF reserve which will remain should these proposals be approved.

\* These transfers have been finally adopted by the Budget Authority

DE